



# DZIENNIK URZĘDOWY

## RADY NARODOWEJ m. ŁODZI

Łódź, dnia 15 maja 1965 r.

Nr 5

Poz. 28—36

### TREŚĆ:

#### PRZEPISY OBOWIĄZUJĄCE

##### Uchwała Rady Narodowej m. Łodzi

Poz.

28 — w sprawie zatwierdzenia sprawozdania z wykonania planu gospodarczego i budżetu Rady Narodowej m. Łodzi za rok 1964.

##### Uchwały Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi

29 — w sprawie ulg podatkowych dla rzemieślników szkolących uczniów.

30 — w sprawie ulg podatkowych dla rzemiosła z tytułu inwestycji.

31 — w sprawie wyróżnienia Odznaką Honorową m. Łodzi.

32 — w sprawie wyróżnienia Odznaką Honorową m. Łodzi.

33 — w sprawie wyróżnienia Odznaką Honorową m. Łodzi.

34 — w sprawie wyróżnienia Odznaką Honorową m. Łodzi.

35 — w sprawie wyróżnienia Odznaką Honorową m. Łodzi.

36 — w sprawie wyróżnienia Odznaką Honorową m. Łodzi.

#### PRZEPISY OBOWIĄZUJĄCE

Poz. 28

##### UCHWAŁA Nr 9/65

##### Rady Narodowej m. Łodzi

z dnia 15 kwietnia 1965 r.

#### W sprawie zatwierdzenia sprawozdania z wykonania planu gospodarczego i budżetu Rady Narodowej m. Łodzi za rok 1964.

Rada Narodowa m. Łodzi, po zapoznaniu się ze sprawozdaniem Prezydium Rady Narodowej z wykonania planu gospodarczego i budżetu za rok 1964 i po wysłuchaniu opinii Komisji Budżetu i Planu Gospodarczego oraz Delegatury Najwyższej Izby Kontroli, jak również w oparciu o uwagi i wnioski zgłoszone w dyskusji stwierdza, że podstawowe zadania planu i budżetu w 1964 roku zostały wykonane pomyślnie.

Osiągnięte wyniki przyczyniły się do dalszego rozwoju gospodarczego miasta i poprawy warunków bytowych ludności.

Śród ważniejszych osiągnięć należy wymienić:

- oddanie do użytku 20.557 izb mieszkalnych dzięki czemu ponad 7000 rodzin otrzymało mieszkania w nowym budownictwie,
- wybudowanie 12 szkół, w tym jedna pielęgniarska, 5 przedszkoli, gmachu dla operetki, kina na Stokach,
- oddanie do użytku 29,0 kmb sieci wodociągowej, 32,3 kmb kanalizacyjnej, 10,1 kmb gazowej i 11,1 kmb sieci ciepłowniczej,
- wybudowanie i przebudowanie łącznie 15,3 km ulic,
- przeprowadzenie remontów kapitalnych budynków mieszkalnych za sumę 265,0 mln zł i remontów bieżących za sumę 84,0 mln zł.,
- uruchomienie 30 sklepów w lokalach z nowego budownictwa,
- przekroczenie planu usług dla ludności, szczególnie usług dotyczących remontów lokatorskich.

Rada Narodowa oceniając pozytywnie kolejny etap rozwoju miasta jednocześnie stwierdza, że nie w pełni wykorzystane zostały limity inwestycyjne, nie osiągnięto prawidłowego zaawansowania budownictwa szkolnego i nie oddano do użytku wszystkich objętych planem pawilonów usługowych i placówek handlowych.

Przy budowie dróg występowały jeszcze przypadki braku koordynacji zasadniczych robót drogowych z robotami towarzyszącymi jak przekładanie sieci wodociągowo-kanalizacyjnej, gazowej lub telekomunikacyjnej.

W przemyśle terenowym przy przekroczeniu ogólnie planu w poszczególnych pionach, nie wszystkie przedsiębiorstwa i spółdzielnie wykonały zadania planowe co m. in. wiąże się z niepełną realizacją postępu technicznego.

Oceniając wykonanie planu gospodarczego i budżetu za rok 1964 — Rada Narodowa m. Łodzi, na podstawie art. 11 ust. 1 i art. 27 ust. 1 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. z 1963 Nr 29, poz. 172) art. 50 ust. 3 ustawy z dnia 1 lipca 1958 r. o prawie budżetowym (Dz. U. Nr 45 poz. 221) oraz § 11 ust. 3 uchwały Nr 318 Rady

Ministrów z dnia 29 kwietnia 1955 r. w sprawie zasad i trybu sporządzania oraz zatwierdzania rocznych sprawozdań z wykonania budżetu Państwa (Monitor Polski Nr 48 poz. 471) postanawia:

I. Zatwierdzić sprawozdanie z wykonania:

a) planu gospodarczego zgodnie z załączonym opracowaniem,

b) budżetu Rady Narodowej m. Łodzi za rok 1964 zamykającego się, po odliczeniu kwoty zł 16.963 tys. z tytułu dotacji wyrównawczej, przyznanej z budżetu centralnego, a przekazanej budżetom dzielnicowych rad narodowych:

— po stronie dochodów kwotą złotych 2.648,985 tys. (słownie złotych dwa miliardy sześćset czterdzieści osiem milionów dziewięćset osiemdziesiąt pięć tysięcy),

— po stronie wydatków kwotą złotych 2.595,750 tys. (słownie złotych dwa miliardy pięćset dziewięćdziesiąt pięć milionów siedemset pięćdziesiąt tysięcy),

c) planu funduszu gromadzkiego zamykającego się:

— po stronie dochodów kwotą złotych 1.925 tys. (słownie złotych jeden milion dziewięćset dwadzieścia pięć tysięcy),

— po stronie wydatków kwotą złotych 1.332 tys. (słownie złotych jeden milion trzysta trzydzieści dwa tysiące).

II. Zobowiązać Prezydium Rady Narodowej do wyciągnięcia wniosków z przebiegu i wyników wykonania zadań w 1964 r. celem zapewnienia pełniejszej realizacji planu i budżetu Rady Narodowej na rok bieżący.

W szczególności należy:

1) zapewnić osiągnięcie dalszej obniżki kosztów inwestycji między innymi przez stosowanie najbardziej ekonomicznych rozwiązań projektowych, wykorzystanie tańszych materiałów budowlanych, intensywne wykorzystanie terenów uzbrojonych oraz zweryfikowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej,

2) podjąć konieczne środki w celu osiągnięcia wydatnej poprawy jakości wykonawstwa inwestycyjnego i możliwie szybkiego usunięcia usterek i niedoróbek jakie stwierdzono w oddawanych obiektach,

3) zabezpieczyć należyte przygotowanie prac w zakresie robót drogowych a w szczególności inwentaryzacji i dokumentacji dotyczącej kolizyjnych instalacji podziemnych, gdyż braki w tym zakresie są przyczyną przedłużania się ustalonych harmonogramów robót.

4) zapewnić osiągnięcia dalszej poprawy wyników pracy poszczególnych wydziałów, zjednoczeń i przedsiębiorstw terenowych między innymi poprzez usprawnienie działalności służb ekonomicznych,

5) kontynuować prace nad osiągnięciem dalszych pozytywnych wyników w działalności przedsiębiorstw gastronomicznych,

6) podjąć odpowiednie kroki w celu rozładowania i niedopuszczenia do powstawania w przyszłości zapasów ponadnormatywnych w hurtowych przedsiębiorstwach handlowych,

7) dążyć do dalszego rozwoju usług m. in. przez terminowe zagospodarowywanie nowych lokali oraz rozszerzenie i usprawnienie form i jakości świadczonych usług w stopniu zaspokajającym rosnące potrzeby ludności,

8) usprawnić współdziałanie jednostek handlowych i przemysłowych w zakresie badania popytu rynku celem pełniejszego dostosowania asortymentu towarów i jego jakości do aktualnie kształtujących się potrzeb.

9) zapewnić poprawę wyników nauczania w szkołach zawodowych, ściśle dostosowując zajęcia warsztatowe do potrzeb dydaktycznych.

10) przygotować problematykę komunikacji w mieście do rozpatrzenia na jednej z sesji w początkowym okresie kadencji nowowybranej Rady Narodowej,

11) opracować program współdziałania właściwych jednostek Prezydium R. N. z Centralnym Związkiem Spółdzielni Budownictwa Mieszkaniowego — Oddział w Łodzi, zabezpieczającym realizację wzrastających zadań spółdzielczego budownictwa mieszkaniowego.

III. Zlecić dzielnicowym radom narodowym zacieśnienie współpracy z Komitetami Frontu Jedności Narodu, organizacjami społecznymi i kulturalnymi oraz zakładami pracy w celu dalszej popularyzacji czynów społecznych i prawidłowej ich organizacji.

IV. Ocena realizacji postanowień niniejszej uchwały Prezydium Rady Narodowej uwzględnii w sprawozdaniu z wykonania planu gospodarczego i budżetu za rok 1965.

**Przewodniczący Prezydium**                      **Przewodniczący Obrad**  
**mgr. Edward Kaźmierczak**                      **dr inż. Stanisław Dąbrowski**

Poz. 29

**UCHWAŁA Nr 15/133/65****Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi**

z dnia 20 kwietnia 1965 roku

**w sprawie ulg podatkowych dla rzemieślników szkolących uczniów**

Na podstawie art. 55, ust. 4, pkt 4 ustawy z dnia 25 I. 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. z 1963 r. Nr 29, poz. 172) oraz § 2 ust. 2 zarządzenia Ministra Finansów z dnia 29 grudnia 1964 roku w sprawie ulg podatkowych dla rzemieślników szkolących uczniów (Mon. Pol. z 1965 r. Nr 2, poz. 6) Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi, postanawia:

1. Podwyższyć do kwoty 4.000,— zł ulgę podatkową za wyszkolenie ucznia w podstawowym zakresie następujących rzemiosł na terenie m. Łodzi:

a) w grupie metalowej: brązownictwo, elektromechanika, kowalstwo, kowalstwo zdobnicze, mechanika maszyn, mechanika precyzyjna, optyka, ślusarstwo.

b) w grupie mineralnej: ceramika szlachetna,

c) w grupie przemysłowej: lutnictwo, naprawa instrumentów klawiszowych, ortopedyka, szewstwo ortopedyczne,

d) w grupie budowlanej: ciesielstwo, instalatorstwo sanitarne i ogrzewanie, instalatorstwo elektryczne, murarstwo, zduństwo, dekarstwo.

2. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia z mocą obowiązującą od 1. I. 1965 roku.

3. Wykonanie uchwały poruczyć kierownikowi Wydziału Finansowego.

**Sekretarz Prezydium**                      **Przewodniczący Prezydium**  
**mgr Adam Torzewski**                      **mgr Edward Kaźmierczak**

Poz. 30

**UCHWAŁA Nr 15/134/65****Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi**

z dnia 20 kwietnia 1965 roku

**w sprawie ulg podatkowych dla rzemiosła z tytułu inwestycji**

Na podstawie art. 55 ust. 4 pkt 4 ustawy z dnia 25. I. 1958 roku o radach narodowych (Dz. U. z 1963 r. Nr 29, poz. 172) oraz § 2 ust. 1 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 20 grudnia 1963 r. w sprawie określenia rzemiosł oraz powiatów i województw, objętych ulgami podatkowymi z tytułu inwestycji (Dz. U. Nr 58, poz. 315) — Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi postanawia:

1. Rozciągnąć ulgi wynikające z art. 1 ust. 1 pkt 1, 2 i 4 ustawy z dnia 10 grudnia 1959 roku o ulgach podatkowych z tytułu inwestycji (Dz. U. z 1959 r. Nr 89, poz. 435 i z 1963 roku Nr 50, poz. 280) na następujące rzemiosła prowadzone na terenie m. Łodzi:

**w grupie metalowej:** elektromechanika, kowalstwo, mechanika maszyn, mechanika precyzyjna, mechanika pojazdowa, optyka, ślusarstwo, tele i radiomechanika, zegarmistrzostwo,

**w grupie budowlanej:** zduństwo,

**w grupie rzemiosł różnych:** fotografowanie.

2. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia z mocą obowiązującą od dnia 1. I. 1965 roku.

3. Wykonanie uchwały powierza się kierownikowi Wydziału Finansowego.

**Sekretarz Prezydium**  
**mgr Adam Torzewski**

**Przewodniczący Prezydium**  
**mgr Edward Kaźmierczak**

Poz. 31

**UCHWAŁA Nr 15/138/65****Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi**

z dnia 20 kwietnia 1965 r.

**w sprawie wyróżnienia Odznaką Honorową m. Łodzi**

Na podstawie art. 55, ust. 2 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 roku o radach narodowych (Dz. U. z 1963 roku, Nr 29, poz. 172) oraz § 4 uchwały Nr 24/59 Rady Narodowej m. Łodzi z dnia 16 listopada 1959 roku w sprawie ustanowienia Odznaki Honorowej m. Łodzi (Dz. Urzędowy Rady Narodowej m. Łodzi Nr 2, poz. 3 z 1964 roku) w uznaniu szczególnych zasług dla rozwoju miasta wyróżnieni zostają Odznaką Honorową m. Łodzi:

1. Eugeniusz Banasiński — przewodniczący Zarządu Okręgu Związku Zawodowego Transportowców i Drogowców w Łodzi,
2. Władysław Fibak — przodownik spedycyjny Przedsiębiorstwa Transportu Handlu Wewnętrznego Nr 3,
3. inż. Sergiusz Furnal — główny mechanik Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego,
4. Andrzej Gawroński — prezes Wojewódzkiej Spółdzielni Transportu i Usług Technicznych PSS.
5. Henryk Głydziak — kierowca Przedsiębiorstwa Transportu Handlu Wewnętrznego Nr 1,
6. Marian Gansior — monter rozjazdów Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego,
7. mgr inż. Mikołaj Iwanow — pracownik Wojewódzkiego Zarządu Dróg Publicznych,
8. Henryk Józwiak — motorniczy Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego,
9. Franciszek Lewandowski — przewodniczący rady robotniczej w Oddziale III Wojewódzkiego Przedsiębiorstwa PKS.
10. Wacław Michałowski — projektant w Miejskim Biurze Projektów, były dyrektor Miejskiego Przedsiębiorstwa Robót Drogowych.
11. Jerzy Waliński — kierownik Oddziału remontu torów Miejskiego Przedsiębiorstwa Komun.
12. Tadeusz Zajdel — kierowca samochodowy w Oddziale I Wojewódzkiego Przedsiębiorstwa PKS.

**Sekretarz Prezydium**  
**mgr Adam Torzewski**

**Przewodniczący Prezydium**  
**mgr Edward Kaźmierczak**

Poz. 32

**UCHWAŁA Nr 15/139/65****Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi**

z dnia 20 kwietnia 1965 r.

**w sprawie wyróżnienia Odznaką Honorową m. Łodzi**

Na podstawie art. 55, ust. 2 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 roku o radach narodowych (Dz. U. z 1963 roku Nr 29, poz. 172) oraz § 4 uchwały Nr 24/59 Rady Narodowej m. Łodzi z dnia 16 listopada 1959 roku w sprawie ustanowienia Odznaki Honorowej m. Łodzi (Dz. Urzędowy Rady Narodowej m. Łodzi Nr 2, poz. 3 z 1964 roku) w uznaniu szczególnych zasług dla rozwoju miasta wyróżnieni zostają Odznaką Honorową m. Łodzi:

1. Antoni Aniolkiewicz — działacz Zarządu Okręgowego Związku Zawodowego Pracowników Przemysłu Włókienniczego, Odzieżowego i Skórzanego,
2. Maria Błęcka — tkaczka Zakładów Przemysłu Bawełnianego im. St. Kunickiego,
3. Teodor Frankowski — robotnik Zakładów Przemysłu Bawełnianego im. Armii Ludowej,
4. Stanisław Józkowiak — pracownik Zarządu Okręgowego Związku Zawodowego Pracowników Przemysłu Włókienniczego, Odzieżowego i Skórzanego,
5. Mieczysław Koralewski — pracownik Fabryki Części Zamiennych „Farema”,
6. Maria Miśkiewicz — brakarka Zakładów Przemysłu Wełnianego im. Niedzielskiego,
7. Jadwiga Ostrowska — pracownik Zarządu Okręgowego Związku Zawodowego Pracowników Przemysłu Włókienniczego, Odzieżowego i Skórzanego,
8. Kazimiera Pawlik — prządkaczka Zakładów Przemysłu Bawełnianego im. Obrońców Pokoju,
9. Janina Piotrowska — rysowaczka Zakładów Przemysłu Dzierżawskiego im. Rychlińskiego,
10. Leokadia Rzepecka — pracownik Zakładów Przemysłu Bawełnianego im. F. Dzierżyńskiego,
11. Zdzisław Rosiński — ślusarz Zakładów Przemysłu Bawełnianego im. Dubois.
12. Janina Urbańska — snowaczka Zakładów Przemysłu Bawełnianego im. Generała Waltera,
13. Zenon Wysogórski — pracownik Zarządu Okręgowego Związku Zawodowego Pracowników Przemysłu Włókienniczego, Odzieżowego i Skórzanego,
14. Alina Wójcik — pracownik Łódzkich Zakładów Przemysłu Skórzanego,
15. Zygmunt Źródłak — działacz Zarządu Okręgowego Związku Zawodowego Pracowników Przemysłu Włókienniczego, Odzieżowego i Skórzanego.

**Sekretarz Prezydium**  
mgr Adam Torzewski

**Przewodniczący Prezydium**  
mgr Edward Kaźmierczak

Poz. 33

**UCHWAŁA Nr 15/140/65**

**Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi**

z dnia 20 kwietnia 1965 r.

**w sprawie wyróżnienia Odznaką Honorową m. Łodzi**

Na podstawie art. 55, ust. 2 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 roku o radach narodowych (Dz. U. z 1963 roku Nr 29, poz. 172) oraz § 4 uchwały Nr 24/59 Rady Narodowej m. Łodzi z dnia 16 listopada 1959 roku w sprawie ustanowienia Odznaki Honorowej m. Łodzi (Dz. Urzędowy Rady Narodowej m. Łodzi Nr 2, poz. 3 z 1964 roku) w uznaniu szczególnych zasług dla rozwoju miasta wyróżnieni zostają Odznaką Honorową m. Łodzi następujący pracownicy Wytwórni Filmów Fabularnych:

1. Aniela Białek — montażysta,
2. Józef Bartoszewski — inżynier w Wydziale Techniki Dźwięku,
3. Wiktor Budzyński — dyrektor Wytwórni Filmów Fabularnych,
4. Krystyna Chrzanowska — kierownik działu zatrudnienia,
5. Jan Dobracki — charakteryzator,
6. Wanda Jakubowska — reżyser,
7. Romuald Komuński — przewodniczący rady zakładowej,
8. Stanisław Różewicz — reżyser,
9. Wiesław Stempel — były dyrektor Wytwórni Filmów Fabularnych w Łodzi,
10. Jan Starostecki — zastępca dyrektora Wytwórni Filmów Fabularnych,
11. Edward Wójcicki — technik w dziale głównego mecha-nika.

**Sekretarz Prezydium**  
mgr Adam Torzewski

**Przewodniczący Prezydium**  
mgr Edward Kaźmierczak

Poz. 34

**UCHWAŁA Nr 15/143/65**

**Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi**

z dnia 20 kwietnia 1965 r.

**w sprawie wyróżnienia Odznaką Honorową m. Łodzi**

Na podstawie art. 55, ust. 2 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 roku o radach narodowych (Dz. U. z 1963 roku Nr 29, poz. 172) oraz § 4 uchwały Nr 24/59 Rady Narodowej m. Łodzi z dnia 16 listopada 1959 roku w sprawie ustanowienia Odznaki Honorowej m. Łodzi (Dz. Urzędowy Rady Narodowej m. Łodzi Nr 2, poz. 3 z 1964 roku) w uznaniu szczególnych zasług dla rozwoju miasta wyróżniony zostaje Odznaką Honorową m. Łodzi

**STUDENCKI TEATR SATYRY „CYTRYNA”**

**Sekretarz Prezydium**  
mgr Adam Torzewski

**Przewodniczący Prezydium**  
mgr Edward Kaźmierczak

Poz. 35

**UCHWAŁA Nr 16/153/65**

**Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi**

z dnia 27 kwietnia 1965 r.

**w sprawie wyróżnienia Odznaką Honorową m. Łodzi**

Na podstawie art. 55, ust. 2 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 roku o radach narodowych (Dz. U. z 1963 roku Nr 29, poz. 172) oraz § 4 uchwały Nr 24/59 Rady Narodowej m. Łodzi z dnia 16 listopada 1959 roku w sprawie ustanowienia Odznaki Honorowej m. Łodzi (Dz. Urzędowy Rady Narodowej m. Łodzi Nr 2, poz. 3 z 1964 roku) w uznaniu szczególnych zasług dla rozwoju miasta wyróżnieni zostają Odznaką Honorową m. Łodzi następujący pracownicy Wytwórni Filmów Fabularnych:

1. Kazimierz Jaworski — kierownik Wydziału Techniki Zdjęć,
2. Stefania Jędrzejczak — dysponent Wydziału Budowy Dekoracji,
3. Tadeusz Kłoszewski — starszy technik Laboratorium Kontrolno-Badawczego Wydziału Techniki Oświetlenia,
4. Maria Krupińska — kierownik Działu Personalnego,
5. Jerzy Olasiak — dysponent Wytwórni Filmów Fabularnych.

**Sekretarz Prezydium** 27. A **Przewodniczący Prezydium**  
mgr Adam Torzewski mgr Edward Kaźmierczak

Poz. 36

**UCHWAŁA Nr 16/154/65**

**Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi**

z dnia 27 kwietnia 1965 r.

**w sprawie wyróżnienia Odznaką Honorową m. Łodzi**

Na podstawie art. 55, ust. 2 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 roku o radach narodowych (Dz. U. z 1963 roku Nr 29, poz. 172) oraz § 4 uchwały Nr 24/59 Rady Narodowej m. Łodzi z dnia 16 listopada 1959 roku w sprawie ustanowienia Odznaki Honorowej m. Łodzi (Dz. Urzędowy Rady Narodowej m. Łodzi Nr 2, poz. 3 z 1964 roku) w uznaniu szczególnych zasług dla rozwoju miasta wyróżnieni zostają Odznaką Honorową m. Łodzi:

1. Stefan Adamiak — krojczy Zakładów Przemysłu Bawełnianego im. Marchlewskiego,
2. Henryk Bednarek — przewodniczący Rady Zakładowej przy Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi,
3. mgr Marian Bieszcz — kierownik Urzędu Spraw Wewnętrznych Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi,
4. Zbigniew Bilewicz — brygadzysta Łódzkiej Fabryki Zegarów,

